

新世代の翻訳作業 次世代の翻訳作業
 The new generation of translation support 新世代の翻訳作業 SYSTEM DE TRADUCTION
 across.net La nuova generazione di guida di traduzione



 **across**
 act across the border






across Systems GmbH
Software with the Power of Nero


新世代の翻訳作業 次世代の翻訳作業
 The new generation of translation support 新世代の翻訳作業 SYSTEM DE TRADUCTION
 across.net La nuova generazione di guida di traduzione

 @ 



across Systems GmbH

- Spin-off of Nero AG, world leaders in digital media solutions.
- Independent software company, makers of the



- Client/Server technology, with hundreds of server installations and thousands of connected software clients.
- Fully functional Personal Edition for freelance translators free of charge.
 - incl. free online training
 - incl. free support
 - incl. free updates
 - Over 5,000 freelance translators already registered.

The new generation of translation support HQBDE, ПОКОЛЕНИЕ, nouvelle generation, СИСТЕМ, 新世代の翻訳作業

across' @ Localization World CONFERENCE & Exhibits

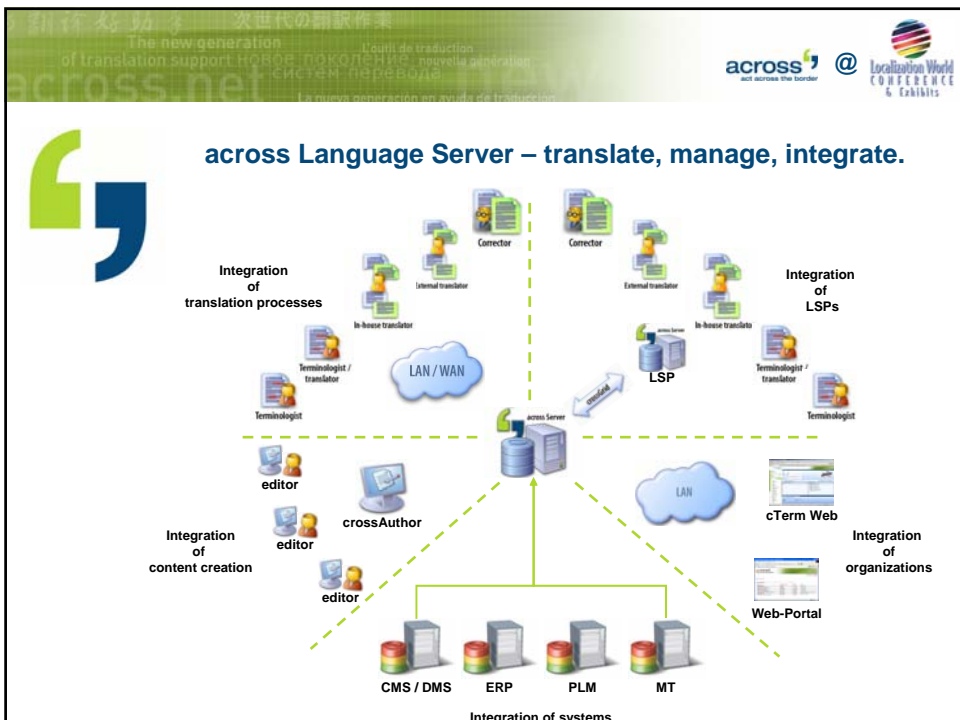
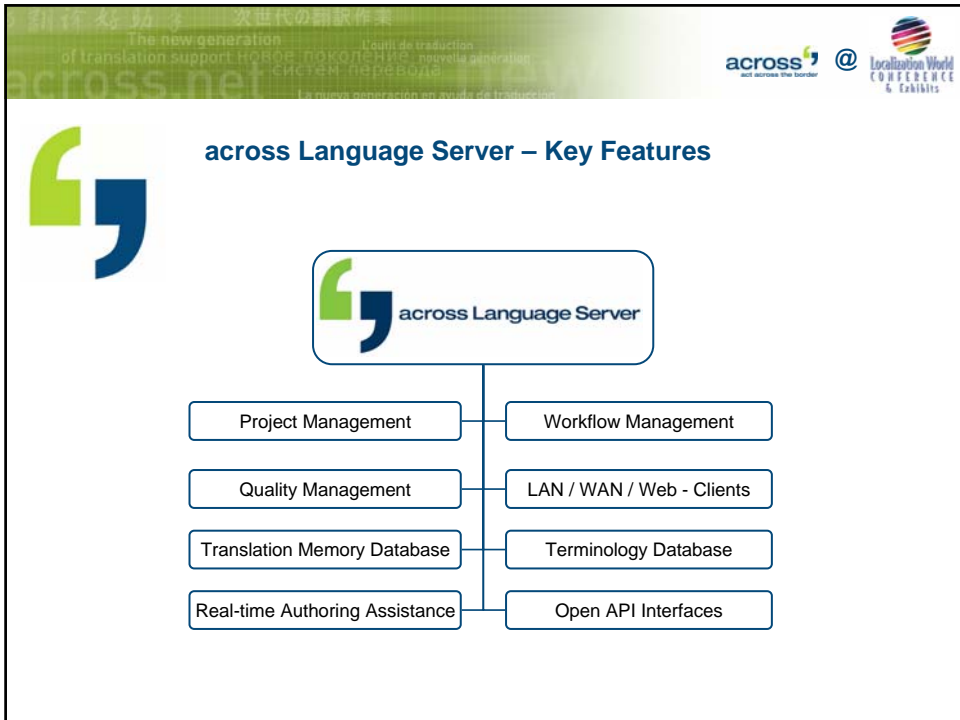
across Systems GmbH - Partner Network

- Global network of partners, consisting of
 - Language Service Providers
 - Technology companies
 - System integrators
- Just to mention a few...

The new generation of translation support HQBDE, ПОКОЛЕНИЕ, nouvelle generation, СИСТЕМ, 新世代の翻訳作業

across' @ Localization World CONFERENCE & Exhibits

across Systems GmbH – Who uses the Language Server ...



新世代の翻訳支援システム
 The new generation of translation support system
 L'outil de traduction nouvelle génération
 СИСТЕМ ПЕРЕВОДА

across.net @ Localization World CONFERENCE & Exhibits

across Language Server – Summing up ...

- Integrated client/server environment
 - to deliver high quality multilingual content faster
 - to drastically reduce project management costs
 - to leverage the use of Translation Memory technology
 - to strengthen global communication and brand awareness

- Plug&Play technology
 - to achieve fast return-on-investment
 - to benefit from the continuous development of a standard software package

- An independent software vendor
 - to leave the customer the choice
 - dedicated to the customer's success

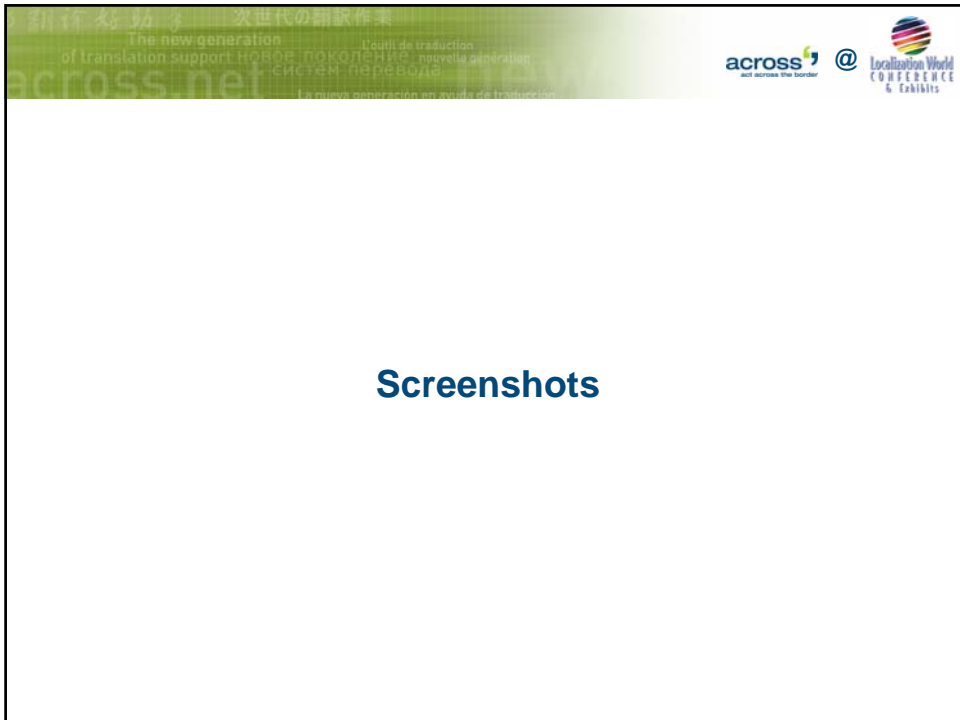
新世代の翻訳支援システム
 The new generation of translation support system
 L'outil de traduction nouvelle génération
 СИСТЕМ ПЕРЕВОДА

across.net @ Localization World CONFERENCE & Exhibits

across Language Server

When do you join in?

Christian Weih
 cweih@across.net
 www.across.net



Screenshots

Information regarding the projects (progress, relation, ...)

Project ID	Name	Initiation	Progress	Status	Finish	Description
2	xmi catalogue	Software Development	0% (2 of 611 Words)	0 of 2 Document(s) finished	31.10.2007	
3	Software Release v3.1	Marketing	19% (2078 of 10407 Words)	0 of 4 Document(s) finished	23.06.2008	
5	Parts List CVY 29685	Technical Documentation	10% (23 of 220 Words)	0 of 1 Document(s) finished	26.08.2007	
6	Osiris project	Software Development	35% (101 of 287 Words)	0 of 1 Document(s) finished	26.08.2007	
66	Integration Project	Technical Documentation	30% (2637 of 8749 Words)	0 of 4 Document(s) finished	19.01.2008	
57	Webclient	Marketing	10% (269 of 3682 Words)	1 of 2 Document(s) finished	29.02.2008	
79	Berlin	Sales	0% (0 of 241 Words)	0 of 1 Document(s) finished	31.08.2007	
62	Language Weaver P...	Technical Documentation	0% (0 of 149 Words)	0 of 1 Document(s) finished	01.09.2007	

tree navigation

Information regarding the documents within a specific project (progress, deadlines, ...)

Name	Language	Progress	Status	Deadline	Description
Nero_Search_DE.doc	DE	33% (1840 of 5502 Words)	0 of 2 Language(s) finished	18.01.2008	
southwest_at_inf	AT	64% (1689 of 2466 Words)	0 of 2 Language(s) finished	18.01.2008	
xmiaddin_en.rc	EN	34% (162 of 460 Words)	0 of 2 Language(s) finished	18.01.2008	
Nero_Englisch.doc	EN	0% (0 of 3313 Words)	0 of 1 Language(s) finished	20.09.2007	

Integrated project management

